

І чужому научайтесь,
Своє не цурайтесь...

Т. ШЕВЧЕНКО



Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07308
434-0237
434-0807
УНСоюз: 435-8740
— Тел. з Нью-Йорку: —
Barclay 7-4125
УНСоюз: Barclay 7-5337

ІОСИП ЛИСОГІР ПЕРЕОБРАНИЙ НА ГОЛ. ПРЕДСІДНИКА УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ СТЕПАН КУРОПАСЬ ПЕРЕОБРАНИЙ НА ЗАСТУПНИКА, МАРІЯ ДУШНИК ОБРАНА НА ЗАСТУПНИЦЮ ПРЕДСІДНИКА, А БОГДАН ЗОРИЧ ОБРАНИЙ НА НОВОСТВОРЕНИЙ ПОСТ ТРЕТЬОГО ЗАСТУПНИКА ПРЕДСІДНИКА ДЛЯ КАНАДИ; Д-Р ЯРОСЛАВ ПАДОХ ПЕРЕОБРАНИЙ НА ГОЛОВНОГО СЕКРЕТАРЯ, А ІВАН КОКОЛЬСЬКИЙ ОБРАНИЙ НА ГОЛОВНОГО КАСИРА ПІСЛЯ ТОГО, ЯК ДОТЕПЕРІШНІЙ КАСИР РОМАН СЛОБОДЯН ВІДМОВИВСЯ ВІД ДАЛЬШОЇ КАНДИДАТУРИ ТА ОВАЦІЙНО БУВ ОБРАНИЙ НА ДОСМЕРТНОГО ПОЧЕСНОГО ЧЛЕНА ГОЛОВНОГО УРЯДУ З ДО- РАДЧИМ ГОЛОСОМ; ВОЛОДИМИР СОХАН БУВ ОБРАНИЙ НА НОВОСТВОРЕНИЙ ПОСТ ЧЛЕНА ЕКЗЕКУТИВИ. ОБРА- НО ДВОХ НОВИХ ЧЛЕНІВ КОНТРОЛЬНОЇ КОМІСІЇ ТА СІМОХ НОВИХ ГОЛОВНИХ РАДНИХ. КОНВЕНЦІЯ ПРИЗНАЧИ- ЛА \$15,000 НА НАРОДНІ ЦІЛІ

26-ТА КОНВЕНЦІЯ УНС ЗАКІНЧИЛАСЯ ВИБОРОМ НОВОГО ГОЛОВНОГО УРЯДУ, СХВАЛЕННЯМ ЧИСЛЕННИХ РЕЗОЛЮЦІЙ І РЕКОМЕНДАЦІЙ

Шикаго. — 26-та Звичайна Конвенція Українського Народного Союзу, що відбулася тут у приміщеннях готелю Шерман Гавз в тиждень від 16-го до 21-го травня включно, закінчилася обранням нового Головного Уряду, схваленням численних резолюцій і рекомендацій для добра організації та асигнуванням \$15,000 з Народного Фонду на різні народні, культурні і харитативні цілі. Могутнім співом українського національного гімну „Ще не вмерла Україна“ закінчено конвенцію в суботу, 21-го травня, в полудневих годинах. Вибір нового Головного Уряду, під знаком якого в поважній частині проходив не тільки звичайний конвенційний рух, але й пленарні наради, відбувся в п'ятницю, 20-го травня, але щойно в суботу проголошено вислід виборів після того, як очолювана о. Богданом Смиком Вибірча Комісія впродовж ночі розглянула і підрахувала всі віддані виборчі листки (балоти). Повний склад нового Головного Уряду поданий побіч. В Головному Екзекутивному Комітеті зайшла ця зміна, що на пост заступниці головної президианки, якою досі була пані Анна Герман, обрано пані Марію Душник, а на новостворені пости заступника головної президианки для Канади обрано Богдана Зорича і на члена Екзекутиви обрано Володимира Сохана, довголітнього урядовця Головної Канцелярії УНС, який досі виконував обов'язки асистента головної секретаря. До Головної Контрольної Комісії ввійшли два нові члени: Іван Геврик з Канади та Іван Ващук. Із попередніх контролерів інж. Володимир Коссар з Канади не кандидував і не брав участі в конвенції з уваги на стан здоров'я, а Іван Кокольський кандидував і був обраний на головного касира після того, як дотеперішній довголітній і віком та часом служби найстарший член Екзекутиви Роман Слободян відмовився від кандидатури. Цьому своєму сеніорові, який понад 40 років свого життя і своєї праці віддав УНСозові та американській і канадській громаді на пости „міністра фінансів“ — як його називали — Конвенція влаштувала велику овацію, вшанувала вставанням з місць та співом „Многая літа“, а на пропозицію голо-

вного президианки Іосипа Лисогіра найменувала досмертним почесним членом Головного Уряду із правом доглядного голосу. Більші зміни зайшли в Головній Раді, до якої вперше були обрані Тарас Шмагала, Степан Гавриш, Василь Дідюк (з Канади), Анда Дубас, Володимир Запаранюк, Дмитро Попадинець (з Канади) та відомий читачам „Свободи“ із його статтей д-р Михайло Данилюк. Із дотеперішніх головних радних Богдан Зорич ввійшов до Екзекутиви; один з найвидатніших і найбільш заслужених членів цієї Ради, її сеніор Дмитро Шмагала відмовився від кандидатури і конвенція вшанувала його великими оваціями. До Ради ввійшов його старший син Тарас. Від дальшої кандидатури на головну раду відмовилася з родинних причин також пані Оєпа Олінкевич - Михайленко.

Після формального закінчення Конвенції новий Головний Уряд відбув свої перші наради. Конвенцію, що часом мала досить бурхливий характер, провела з великою однаковою енергією, як і вмілістю Президія з адв. Іваном Флісом на чолі та з д-ром Богданом Гнатюком і Василем Дідюком, як заступниками президианки, і Володимиром Соханом та Анною Дубас як українським і англомовним секретарями. Між правиворами в четвер та виборами в п'ятницю і проголошенням вислуду виборів у суботу, Конвенція дебатувала виключно над „пропозиціями, рекомендаціями і резолюціями для добра організації. Перед проголошенням виборів конвенційна Комісія Просьбі і Скарг, очолювана д-ром Олександром Соколиншином, запропонувала Конвенції вшанування 15,000 доларів з Народного Фонду на різні народні, культурні та харитативні цілі, що й прийнято. Під час Конвенції ввесь час в одній із залів біля наради була виставка видань і пам'яток УНСозу, влаштована д-ром Ол. Соколиншином в порозумінні з Екзекутивою та Конвенційним Комітетом. Між численними резолюціями й рекомендаціями, 26-та Конвенція УНС однодушно схвалила й закликає до всіх українських братських організацій на американському континенті, щоб вони змагали до об'єднання та доручили новобраному Головному Урядові УНС робити в цій справі практичні заходи. Безпосередньо перед закінченням Конвенції відбулося запрошення новообраного Головного Уряду. Заприсяження перерів почесний член Головного Уряду Роман Слободян.

Конвенція — в загальній opinii делегатів — мала дуже добру репрезентацію, була класичним прикладом демократії в дії та закінчилася великою перемогою Українського Народного Союзу.



Іосип Лисогір
головний президиант УНСозу



Степан Куропась
заступник гол. преде. УНС



Марія Душник
заступниця гол. преде. УНС



Богдан Зорич
новий заступник гол. преде. з Канади



Ярослав Падох
головний секретар УНС



Іван Кокольський
новообраний головний касир УНС



Володимир Сохан
новий член Екзекутиви УНС

НОВООБРАНИЙ ГОЛОВНИЙ УРЯД УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ:
Головний президиант: ІОСИП ЛИСОГІР
Заступники гол. преде.: СТЕПАН КУРОПАСЬ
МАРІЯ ДУШНИК
БОГДАН ЗОРИЧ
Головний секретар: ЯРОСЛАВ ПАДОХ
Головний касир: ІВАН КОКОЛЬСЬКИЙ
Член Екзекутиви: ВОЛОДИМИР СОХАН

ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМІСІЯ:
ВОЛОДИМИР ГАЛАН (Філадельфія)
ПЕТРО ПУЦІЛО (Шикаго)
ІВАН ГЕВРИК (Вінніпег)
ІВАН ВАШУК (Дітройт)
ІВАН В. ІВАНЧУК (Шикаго)

ГОЛОВНІ РАДНІ:
ТАРАС ШМАГАЛА (Клівленд)
ТАРАС ШПІКУЛА (Шикаго)
СТЕПАН ГАВРИШ (Філадельфія)
МИРОН КУРОПАСЬ (Шикаго)
ВАСИЛЬ ДІДЮК (Торонто)
АННА ДУБАС (Ньюарк)
ВОЛОДИМИР ЗАПАРАНЮК (Ютика)
ДМИТРО ПОПАДИНЕЦЬ (Монреал)
АННА ЧОПІК (Бостон)
МАРІЯ ДЕМИДЧУК (Нью Йорк)
ГАЛИНА ОЛЕК (Шикаго)
ІВАН ОДЕЖИНСЬКИЙ (Філадельфія)
Д-Р МИХАЙЛО ДАНИЛЮК (Міннеаполіс)
АНДРИЙ ДЖУЛА (Ембридж)



Роман Слободян
довголітній касир і тепер перший досмертний почесний член Головного Уряду УНС

У Нью-Йорку вшановано Академією пам'ять Симона Петлюри

ПРЕДСТАВНИК АНТИКОМУНІСТИЧНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ ЖИДІВ В ІЗРАЕЛІ ВІТАВ УКРАЇНЦІВ З ІХНЬОЮ БОРТЬОЮ ПРОТИ ЧЕРВОНОЇ МОСКВИ

Нью-Йорк. — Окремий Громадський Комітет українсько-американських організацій Нью-Йорку й околиць влаштував в суботу 21 травня ц. р. у залі Джуніор-гай-скул при Авеню „Б“ Академію, присвячену 40-ми роковинам трагічної смерті Голови Директорії й Головного Отамана Військ УНР Симона Петлюри. На вступі Американський Гімн відіграв на фортеп'яні Ю. Цигорський. Вступне слово виголосив ген. шт. ген. А. Валійський, після чого відбувся апель всіх існуючих українських комбатантських та молодечих організацій, що з'явилися з своїми прапорами, — переведений д-ром І. Козаком. Літературний монтаж з промов, листів і інших творів Симона Петлюри, зладжений Борисом Ржепецьким, виконали М. Француженко, який виголосив тексти Симона Петлюри після того, як заповідала їх і пояснювала О. Кириченко-Шуган. На початку другої частини Академії О. Шевченко відчитав промову непрямого В. Дмитрюка. Мистецьку частину вповнив сольоспів Галини Андрєадіс при аккомпаніменті Ю. Цигорського та хор „Думка“ під диригентурою О. Берника з музичним супроводом А. Шуля. Гімн „Ще не вмерла“ відспіваний цілою залю, закінчив Академію. Великою несподіванкою була поява на початку другої частини на естраді П. Табіля Шібера, представника Антикомуністичного Світового Союзу в Ізраелі, який в кількох реченнях висловив симпатії для українського визвольного-державницького руху та співчуття антикомуністичної організації жидів з приводу поярвлення України більшовиками. Промовець закликав, щоб українці й жиди забули взаємні жалі з минулого та спільно йшли в боротьбі проти комунізму. Його завідала їх і пояснювала О. Кириченко-Шуган. На початку другої частини Академії О. Шевченко відчитав промову непрямого В. Дмитрюка. Мистецьку частину вповнив сольоспів Галини Андрєадіс при аккомпаніменті Ю. Цигорського та хор „Думка“ під диригентурою О. Берника з музичним супроводом А. Шуля. Гімн „Ще не вмерла“ відспіваний цілою залю, закінчив Академію.

У Монреалі відбудеться протестна маніфестація проти репресій в УССР

Монреаль. — З доручення Президії КУК у Вінніпегі Відділ КУК у Торонті спільно з відділами КУК Південного Онтаріо і Монреалю підготував маніфестацію-протест проти переслідування українців і української культури в Україні окупаційною владою. Маніфестація відбудеться 28 травня 1966 р. в Оттаві. Збірка маніфестантів в Оттаві від год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення на місце збірки і Маніфестація відбудеться о 12-ої год. 12-ої перед будинком Верховного суду (Супрім Корт) при вулиці Веллінгтон - Кент. З місця збірки маніфестанти організованим походом підуть до будинку парламенту, де відбудеться віче з промовами і схваленням резолюції, що будуть передані урядові Канади. У дальшому передбачений похід попри будинок амбасади СССР, звідтам повернення

Світ повний парадоксів

Виголошена в середу минулого тижня в Монреалі велика промова секретаря оборони Роберта МекНамара не перестала цікавити широкі політичні кола в Америці й поза нею. Це була промова, повна філософських міркувань про невтішний сучасний стан у світі, Роберт МекНамара заперечував цим своїм виступом загальну оцінку про нього, як про американського міністра військових справ, що став неначе речником збройної сили, як про активного чинника у лагодженні конфліктів та заведенні миру й ладу. Зокрема, ім'я МекНамара нерозривно зв'язується з війною у В'єтнамі, і деякі опозиційери прозивають його "досним" міністром. У своїй торонтонській промові МекНамара присвятив збройній силі Америки ледве кілька речень. Він обмежився ствердженням її неперевершеної могутності, але решта його промови була наставлення на колючість закріплення миру у світі за взаємним порозумінням, на базі спільних інтересів і спільного визнання миру, як ідеалу всього людства.

Роберт МекНамара ставив за зразок всьому світові відносини між ЗСД та Канадою, цих двох високорозвинених країн, з величезною територією, з великими природними багатствами, які мають спільний кордон на тисячі миль не охоронюваний військом, але такий безпечний і недоторканий, як ні один інший державно-політичний кордон. На цьому прикладі МекНамара ставив тезу, що безпека далеко не залежить від збройної сили. Він радив будувати її навіть не на концепції "струмівляння", як її стосується супроти Совєтського Союзу й інших комуністичних країн, — ані на концепції обопільного страху перед наслідками атомової війни. Отож МекНамара говорив про "партнерство" всіх країн, які змагаються до економічного й культурного розвитку та про зв'язування об'єднаними зусиллями таких турботливих спільних справ, як проблеми перенаселення або молодечої злочинності.

Але водночас цей державний муж мусів признати, що "планета стає шораз небезпечнішим місцем для проживання — не тільки з уваги на потенційну атомову катастрофу, але й на велике число дійсних конфліктів та на тенденцію радше поглиблювання їх, як помешування". Одною з цих загроз є комунізм, але промовець твердив, що на 149 переротів, що мали місце в останніх восьми роках, "тільки" 58 відбулися з активною участю комуністів, а сім були звернені проти комуністів. Він заперечує, що ЗСД хочуть "мостити" до згоди і співпраці однаково з Совєтським Союзом, як і з комуністичним Китаєм, і що ЗСД, зокрема, не змагаються до ізолювання комуністичного Китаю, дармащо виключив шукання "ідеологічного наближення" до комуністичних країн.

Дошукуючись чогось конкретного, чогось реального у заяві цього видатного державного мужа, преса підхопила його рекомендацію завести загальну дворічну військову службу, яка могла б рівноважити службу в Корпусі Миру. Але цій справі МекНамара присвятив лише кілька рядків. І ледве чи й наведені його заваги про бажання злагоди з Пейпінгом були суттєвою частиною його виступу. Суттю тієї промови було шукання виходу із завороженого кола, яким є теперішня міжнародна ситуація, коли всі говорять про мир, але беруть участь у перегонах в зброєній та в множенні конфліктів. Це — основний парадокс сучасного світу. І сам Роберт МекНамара, що промовляв як потенційний кандидат на державного секретаря, не всіли викопитися із завороженого кола і мусить діяти у світі парадоксів: проповідувати мир, але вимагати від Конгресу шораз більших сум на оборону zagrożеної країни.

В страху за молодь

З'їзд т. зв. Всесоюзного Ленінського Комуністичного Союзу Молоді, або коротко Комсомолу, що почався у вівторок 17 травня ц. р. в московському Кремлі і що в ньому бере участь 3 831 делегат з різних республік СРСР, проходить, як і інші подібні збіговища комуністичної молоді, під знаком страху і турбот за ідеологічне обличчя сучасної совєтської молоді.

Комсомол нараховує понад 23 мільйони осіб, але той факт, що більшість загнаной партійним режимом в цю організацію молоді народжена вже в повосних роках, отже не переходила періодів "бойового комунізму", як і те, що вся ця комсомольська маса, маючи середню чи й університетську освіту, безупинну зустрічається і знайомиться з позасовєтським світом, спричиняється до того, що компартія все більше втрачає на цю молодь вплив і контролю над її життям та думаннями.

Мотивами турботи за ідеологічно-комуністичне "здоров'я" комсомольської молоді була пронизана промова генерального секретаря ЦК КПСР Л. Брежнєва, що її він виголосив на відкритті з'їзду. Стверджуючи, що серед молоді є багато одиниць з "паразитичними" і "недисциплінованими" поглядами, з "нерозумінням громадських обов'язків", Брежнєв закликав до наполегливої, безупинної і систематичної праці над вихованням молоді, зокрема до "рішучої боротьби проти буржуазної ідеології", яка, за його словами, є головним джерелом "утриманської психології" серед молоді, її бажання жити легким життям, користати з благ комунізму вже нині.

На цю ж саму думку грав делегатам 15-го з'їзду Комсомолу і перший секретар його ЦК, відомий режимний промисло Сергій Павлов. Тавруючи з люттю "буржуазну пропаганду" й "імперіалістичні ідеологічні диверсії", як "заразу буржуазного націоналізму", С. Павлов, твердив, що це вона "пробує розкласти совєтську молодь приманками легкого життя і сумнівного задоволення", що це вона є причиною того факту, що "молоді люди хочуть пройти мимо кінучого життя" і "вимагають від держави багато, але забувають про свої обов'язки перед суспільством, перед народом". Комсомольські організації повинні, — закликав С. Павлов, — і надалі вести неспиримренну боротьбу з буржуазною ідеологією, в якій одяг вона не прибралася б". Треба — казав він — "частіше притягати до виступів перед молоддю людей, які побували за кордоном, з ключових позицій обмірковувати закордонні кінофільми і літературні твори, творити клуби міжнародної дружби, чи, коротше кажучи, використовувати всі форми політичної роботи для виховання справжніх совєтських патріотів".

Жалі, дорікання і напучування Брежнєва і Павлова доводять, що молодь в СРСР має вже досить комунізму та партійних вождів і що джерелом наявних серед неї ферментів є не якісь там "пропаганди" закордонної "буржуазної пропаганди", але найперше сама така совєтська дійсність і банкрутство совєтської комуністичної системи.

М. Чирівський

РИНОК ХИТАЄТЬСЯ

Уже шостий рік триває надзвичайний просперитет американського народного господарства, хоч і має він свої дуже поважні проблеми.

За перший квартал 1966 року, наприклад, загальна продукція на річній базі переросла продукцію 1965 року майже на 17 бильйонів доларів, але цей великий відсоток є до певної міри фактивним, бо спричиняє його інфляційний зріст цін.

Коли висловлюватися в доларах, то можна припускати, що зріст економіки за 1966 рік досягне 10 відсотків, тобто, на 10 відсотків переверстє рівень економіки 1965 року. На ділі, відімаючи викликане інфляцією підвищення цін, цей ріст на реальній основі кущівельної сили "твердого" долара становитиме тільки 6 відсотків.

Все ж таки це означає б краще положення в 1966-му, як у 1965 році, і куди вищий ріст народного господарства ЗСД, як господарства ССР.

Одночасно із ростом продукції та прибутків ростуть видатки споживача і капіталоукладки, що з безперервним поглиблюванням урядових видатків, зокрема федеральних на оборону, прискорюють темп економічних процесів і підсилюють інфляційну напругу.

У висліді такого перебігу подій затруднення робітної сили, участь капіталу і природних виробничих ресурсів останнім часом були такі високі, що подекуди промишлові заклади не встигали виконувати замовлень. А безробіття під теперішній час нижче, як було в багатьох попередніх роках: десь 2,5 відсотка всієї робітної сили країни. Отже, положення на ринку праці подібне до того знаменитого положення, яке було в 1956-1957 роках.

Зиски компаній також куди вищі, як були в попередніх роках. Шукаючи джерел капіталів для інвестицій, корпорації кидають на ринок шораз нові серії облігацій та акцій (бондів та стаків), і ціни на них спадають. Зокрема, ненормальним і небезпечним проявом є те, що вже довший час виявляють спадкову тенденцію акції, не зважаючи на рекордові зиски акційних спілок.

Положення на біржі узагалі від автомобільного ринку. Продавці авт стали предметом гострих атак у зв'язку з ввбракучуванням десятків тисяч автомашин, які треба піддати ґрунтовній переробці з огляду на деякі дефекти в їх структурі. Внаслідок цього обнизилися закуп авт на ринку і сповільнилася продукція.

Спадок у виробничій авт дуже знаменний, бо автовагалузу промишловости чи не найголовніша у визначенні загальної ринкової кон'юнктури в ЗСД у періодах просперитету і рецесії. В роках 1964 і 1965 виробничтво і продаж авт були рекордові і заєвняли добрий економічний ріст. Загальні

вигляди на 1966 рік також були якнайкращі, а проте в дійсності виходить інакше, і це проковус від'сміу реакцію на ринку цінних паперів.

Іншим фактором, що спричиняє небезпечну і протизливу знижку на біржі є непевність фінансової політики Уряду. Інфляція триває, провідні економісти рекомендують підвищити податки, цього ж домагається і Федеральна Резервова Система, а Уряд — вагається.

Дехто з економістів, зокрема консервативного напрямку, каже, що даліше вичікування може привести до того, що господарське положення "вирветься" з-під контролю, а це буде рівнозначне з катастрофою. При цьому треба мати на увазі, що прибутки з індустріальних облігацій є тепер вищі, як з акцій, а це явище звичайно характеристичне для періоду економічного застою табо рецесії.

Також ситуація у В'єтнамі і критика у зв'язку з тим урядовою політикою підсилюють почуття непевності і захитують ринок.

Не диво, що чимраз частіше появляються в пресі запити: Чи не є це кінець просперитету? Чи не може повторитися 1929 рік з його катастрофічною кризою: стрімговим падінням із вершин ринкової кон'юнктури в пропасть великої депресії?

Автомобільна, сталевая, будівельна індустрія та й біржа, як сказано, виявляють знижкову тенденцію, але інші економічні ділянки, як розрідна торгівля, транспорт та видобуток нафти і далі просперують. Певно, тому Уряд і вичікує з планованим підвищенням податків.

Інфляція посилюється, і одним нерозважним заходом можна штовхнути економіку в рецесію, тим більше, що в теперішній час можна спровокувати ринкову знижку і не стримати інфляції.

Рецесія 1957/58 років все ж таки позначилася роком цін на один відсоток.

Президент звернувся до споживача і підприємця з закликом скоротити видатки, а до робітника — не домагатися занадто високих платень.

Секретар фінансів Фролер проти підвищення податків, зважаючи, що положення не вияснилося. Він каже, що таке підвищення може легко привести до збільшення безробіття.

На думку автора цих рядків, економічне положення в ЗСД поважне. Рівновага ринку захитана у висліді занадто "ліберальної" господарської політики, якою Уряд намагався заєвнити просперитет, занедбуючи засоби обережності, що їх рекомендували консервативці.

Одначе, неправдоподібно є припущення, що може повторитися 1929 рік. Структура економіки і її соціально-політичне тло тепер цілком відмінні від тих, які були у той критичний рік. В'єнамська війна і

І. Поритко

МУСИТЬ БУТИ ТЕСТАМЕНТ!

Людина не вічна, і, якщо вона передбачлива та розсудлива, то своєчасно приготує свій заповіт-тестамент, свою останню волю, очевидно, коли має що залишити своїм найближчим — родині, приятелям, організації...

Люди невідповідальні, легкодужи, що бояться думати про смерть, рідко закладають тестаменти, занедбуючи цю незвичайно важливу справу, відкладаючи з дня на день до півної старости впорядкування спадку своїм наслідникам.

Невідповідальністю грішать і ті люди, які мають вкладки на своїх банках, але не оформлюють своїх правних спадкоємців.

Вже кілька років нотуюмо, скільки то важко запряцьованого нашими людьми майна перейшло на власність міст та стейтів, скільки з того безпротрібно витрачено призначеними судом адміністраторами. А все це є наслідком легковажного ставлення наших людей, часто дуже інтелігентних.

От, наприклад, минулого року несподівано помер у нашому місті колишній старшина армії УНР, і все заощаджене ним майно в сумі кільканадцятьох тисяч доларів перейшло в власність міста, бо він був самітний. Його приятелі — колишні товариші зброї, були в клопоті, бо мусіли збирати гроші на похорон.

Недавно помер один із багатих наших людей, залишивши вже передаваний тестамент, у висліді чого родина буде змушена заплатити розмірно великі спадкові податки.

Часто наші люди самі пишуть правно недійсні, нелогічні тестаменти, внаслідок чого по їх смерті настають родинні непорозуміння і клопоти.

Заплановані податкові реформи ще більше ускладнять спадкові справи, і то не тільки великого майна, але й малого.

Власник навіть невеликого майна, наприклад, дому, авта, невеликої оцадності в банку чи кредитовій кооперативі, кількох акцій чи бондів повинен своєчасно приготувати тестамент, бо інакше по його смерті спадковий суд віддасть таке рішення про поділ залишеного майна, яке може бути незгідним з бажанням померлого.

Щодо поділу спадкового добра в поодиноких стейтах зобов'язують різні приписи. В деяких стейтах, коли хто вмирає без тестаменту, то вдова чи вдовець одержують зі спадку тільки треті

з'язані з нею видатки прискорюють господарські процеси настільки, що цілковите заломання економіки майже неможливе. А крім того сучасні стабілізаційні засоби настільки успішні, що виключають даніку, що могла б викликати глибоку депресію.

з максимальною обережністю. Тут заважає великий контраст у поведінці диких качок. Бо коли цих вісім крижнів-качурів, що, неначе мала флотилія, плавають на воді, такі може й дуже чуйні на всяку небезпечку, то качки-самички, що в цей час сидять на ґніздах, щоб вивести молоде покоління, не лише затрачують всяку чуйність, а й взагалі не реагують на все те, що доконала них дїється. Інша річ, що вони в тих ґніздах досконало замасковані у вигляді торішньої трави чи кущиках і може тому почувати себе так безпечно.

Кілька днів тому я завважив, ідучи берегом річки, таку качку на ґнізді. Властивість, а мало що наступив на неї невідомо, і цікаво, що вона ніби авдала, що мене не бачить, і спокійнісно собі сиділа. Я побіг по фотоапарат, бо це було дуже цікаво, ховаючись поза грубими деревами. Найменший рух, спостережений не звичайно чуйними птахами, знівелить усі пляни, як то вже не раз бувало.

Підсуваюся на край лісу

ну майна, дві третини припадають дітям, а якщо вони неповнолітні, то призначається судового опікуна. Такому вибір опікунів спадку є дуже важливою проблемою, бо невідповідні люди, які не мають досвіду в тих справах, можуть розтратити майно померлого.

Добре приготований правний тестамент виключає великі витрати при іменуванні судового адміністратора майна.

Податкові експерти радять також не писати самому тестамент, а порадитися з правником у нашій щадній чи кредитовій кооперативі. Тестамент треба писати в найкоротшій, найточнішій формі, уникаючи непотрібних ускладнень.

Не рекомендується змінювати тестамент різними дописками (т. зв. "кодцилі"). У потрібі зміни найдоцільніше написати новий тестамент. Також вказанням з відразу в тестаменті визначити опікуна, якщо діти лишаться без батьків.

Написати ці рядки про потребу впорядкування й оформлення масткових справ наших людей спонує нас досвід з останніх років, бо тільки з одної нашої фінансової установи — Української Щадниці в Філадельфії — через брак формальних тестаментів кількадесят тисяч доларів перейшло на власність міста і стейту.

Тому звертаємо на це особливу увагу нашим людям, зокрема старшим і саімтним, щоб самі не заподіяли собі, своїм родинам чи приятелям шкоди.

Травнево вишні я ґруші заблїли, і розлилось зелене руно трав. Так добре видно всі Дніпрові схили. То хто на них стежини протоптав?..

Там скарби пахоців розкрились нині. Сади зійшлися ґлїлм на вишині. Вони у гору клічуть із долини. Хвилюють серце щедрістю мені.

Наводять думи про ораси — весни, Про їх веселкі барв і теплий спів. Що кожна з них по-своєму чудесно ішла і йтима до моїх країв.

То із Дніпра розливалися крутими, Там з небурхливим плітвом течі... Без дождянина кроками легкими Прийшла теплина на луки і ґаї.

На схилі бачу платячку рожеву. Хлопчаті сорочки рукави. Обходять двос повагом дерева, Шукають квіти шастья у траві.

Я знаю, на тих пагорбках немало Ходитиму також весною я. Там всі стежки косяно протоптало, Там для закоханих і цвіт буя.

ВАЛЕНТИНА ТКАЧЕНКО

РОЗСТРІЛІ СТУДЕНТІВ В КАЛУШІ 1943 Р.

Недавно в дописі до "Свободи" згадано про розстріл Гестапо студентів Торговельної школи в Калуші. До цієї згадки хочу додати кілька слів, бо, як студент, я був сам свідком тієї трагедії.

Коли з "ласки" німців нам дозволено закласти свої школи, багато українських молоді з міст і сіл кинулось до науки.

Торговельна школа в Калуші нараховувала тоді коло 250 студентів — дїчат і хлопців. Навчання відбувалось на дві зміни: перед обідню лекції для хлопців, а по обіді — для дїчат. Директором школи в той час був д-р Гуцуляк, а пізніше проф. Король.

Як то водилося за нашим звичаєм, усі студенти в недїлю збирались коло школи, щоб іти до церкви. Нашим учителем релїгії був катехит о. Монцібович.

І так, одної недїлі всі учні, що жили на "приватках", зійшлися коло церкви на час, але бурсаків не було. Вони не явились. І не явились також учителі.

Щоб не спізнитися на Службу Божу, вирішено послати кількох хлопців до бурси, що знаходилася недалеко школи, приблизно за півтора кілометра.

По якомусь часі перестрашені хлопці вернулись і розповіли, що бурсаків у бурсі нема. Всі книжки і лїжка поперекидували, всюди по кімнатах повне безладдя.

Спочатку ми думали, що це був наслідок нападу совєтських партизанів, але незабаром виявилось, що всі бурсаків виарштувало Гестапо. Також виявилось, що причиною того арешту було заплідзаріння бурсаків у співпраці з українським підпіллям. Здається, гестапівці, на донос, знайшли в бурсі якісь летючки.

Досить того, що через два тижні після арешту в поплудневих годинах під мурами калузького ринку розстріляно. Німці зганяли людей на це жажливе видовище. Скатованих, невинних хлопців просто кляли під мур і стрїляли.

Тих, що не розстріляли, вислано до концентраційних таборів, а за рештою і слїду не стало.

Хочу тут зазначити, що більшість бурсаків — це були хлопці від 15 до 18 літ, яких годі було підозрівати в "бойовій дії" проти Німеччини.

На жаль, не пригадує собі всіх прїзвищ арештованих і розстріляних. Переважно були це хлопці з околиць міст. Особливо було багато з Перегіньска. Між іншим пригадує з того села арештованих Ярослава Глушка, Ярослава Панька і Яросла-

ва Писаря. Євген Коломиць із Калуша — розстріляний. Сам я оминув цю трагедію тим, що жив на "приватці". Пригадаймо, що були це часи, коли найменшого підозріння чи доносу вистачало, щоб розстріляти або повісити навіть сотки невинних людей.

Іжж. Василь Мацьків Мт. Проспект, Цїл.

"КРИВАВИЙ КРЮГЕР"

На маргінесі процесу в Мюнстері, у Німеччині, де як оскаржені засїдають гітлерівські поспіаки Крюгер, Лаврер та інші, розпитується можна без кївця. До всіх провин цих нелюдей і я мушу додати свою цєголку, бо якби цього не зробила, не була б в порядку з могою совістю.

"Кривавий Крюгер", якого ми так усі називали в тих страшних часах, а він сам про цю назву знає і носив її гордо — був тим, хто власноручно застрїлив мого чоловіка, Романа Семанюка в гестапівській тюрмі.

Арештовано Романа Семанюка при так званій "малїсївї" з початку вересня 1941 р. на донос поляків, які працювали з ним у залїзничих вагєтатах в Станїславові. По двох тижнях випроравдали цілу групу арештованих українців на території гестапівської тюрми.

Арештовано Романа Семанюка при так званій "малїсївї" з початку вересня 1941 р. на донос поляків, які працювали з ним у залїзничих вагєтатах в Станїславові. По двох тижнях випроравдали цілу групу арештованих українців на території гестапівської тюрми.

Лист і обручка дивним дивом дійшли до мене, але окруженою дорогою, бо певно той, що мав мені їх перелати, побоявся особисто це зробити. Тому я не можу внести позову на "кривавого Крюгєра", бо не маю безпосереднього свїдка смерті мого чоловіка. Одначе, прошу всіх тих, хто був тоді в Станїславівській тюрмі і знає про цю трагедію, допомогти мені в тому, щоб я одержала від німецького уряду належне відшкодування за його смерть. Конкретно знаю, як жиди допомагають один одному в подібних справах, і дуже багато з них дістало і дістас відшкодування. Я вже вдруге внесла прохання в тїй справі, але тепер ставлять великі вимоги, і треба подати очевидцїв.

Анна з Скоцїнолїс Семанюк

Моя адреса: Anna Semaniuk 11 219 Irene Street Warren, Mich.

Сповільнення економічного буму

Вашингтон. — Економічні показники в квітні цього року виявили, що економічний

бум сповільнив свій темп, і тому зменшилася потреба збільшувати прибуткові податки, чого вимагають численні економісти на те, щоб припинити інфляційний тиск. Але можливість збільшити податки існує далі, хоч і не на чисто економічній основі, рїзкий на вимогах більших фондів на ведення війни у В'єтнамі. В квітні, як інформувє Департамент Торгівлі, зменшилось число замовлень на товари тривкої вартости, що свідчить, що економічний бум сповільнив свій темп. Число замовлень впало в квітні на 3 відсотки в порівнянні з березнем, і становило \$ 23.9 бильйона. Також і другий показник свідчить про зменшення темпу економічного росту: в квітні на нові будови витрачено 4-відсотки менше в порівнянні з березнем. Також інші показники свідчать про сповільнення економічного буму: мало збільшилося в квітні промислова продукція, це саме сталося з особистими прибутками та з числом zatrudнених нефармерських робітників.

Ярослав Зубаль

ДИКИЙ НАЧУР

Минула довга зима з снігами і морозами, надїйшла довгождана весна в усій своїй красі і велїчї. Появіло весняним леготом, і зникли останні рештки снїгу і льоду, що ще довго авдержувалися в затїнчених заглибинах та ярах лїсів. Відїздила природа і відїзлив лїс першою зеленню березових ґав і та веселим гомоном пташук, що різноголосо славили настання теплої весни. Появились перші квіточки-проклубки, тендітні й билькї, тут і там зарожєвіли кущики вочого лїка. Вкрїкнували несподїючі сойки та десь далеко кувала зозуля; в гушчині обїзався соловейко, співавши всюдїсупні коси. Це лїс готовився до нового життя після довгого зимового сну.

Кінчалася робота на лісрубках, ще тільки де-не-де біліло готове до вивозу корьєвине і матеріалове де-

рево. Ліси густо перетікані луками, які після замкнення шлюз напускаються водою з каналів, що сітково перетінають лїс в усіх напрямках. Кожна бильша лука виглядає як мале озеро. Після наводнення не страшно й посуха, земля набереться води, і там буде зелений трава.

Так напущено водою і люди, "Комісарову". Випав гарний, погідний та сонячний день. Вода на луці виблискує проти сонця і легко хвилюється від вітру. З одної сторони проходить влибкий канал, решту оточує лїс, поплід лїсом в'ється до річки.

Дикі качки сидять уже на ґніздах, а качурі шукають поживи на воді. Вони скупуються в громадки і так разом плавають собі. На качки заборонений час, половати не вільно, але качурів можна ще половати.

Маю вільний час і з рушницею вибираюся, може вдасться. Я в початках своєї мисливської кар'єри і ще не стрїляв качок, тож не знаю, чи вдасться мені цей перший почин. Зі мною практикант, що вже багато полював.

Здалека вже видно, що щось чорне і рухасте на воді. Скрадаємося поміж деревами, бо качурі дуже чуйні і полюблять, найменший завважений рух — і вже їх нема.

На воді вісім качурів, що вільно собі плавають, не прочувачи біди. Вони за яких 50 метрів від краю води, та й між лісом і водою стільки ж. І що віддалі треба баясь покочати і підсунути дуже обережно з рушницею. На щастя, коло самої води досить густий кущик, що дає певну заслонку від птахів.

Тим часом здалека підходимо поволі старим сосновим лісом, ховаючись поза грубими деревами. Найменший рух, спостережений не звичайно чуйними птахами, знівелить усі пляни, як то вже не раз бувало.

Підсуваюся

СТАНОВИЩЕ АСОЦІАЦІЇ ПРАЦІВНИКІВ УКРАЇНСЬКОЇ КУЛЬТУРИ ПІВНІЧНОЇ АМЕРИКИ ДО ОСТАННІХ ПОДІЙ В УКРАЇНІ

Нова хвиля переслідувань і арештів діячів української культури в Україні з боку окупантського режиму, в тому числі засуд українських літературних критиків Івана Світличного і Івана Дзюби, десяти-двадцяти інших літературів, що їх призначив ще не знаємо, арештування студентів у Києві й у Львові, приневолюють нас ще раз ствердити:

- 1. Москва нищить українську науку, літературу і мистецтво, ліквідує різні методи української інтелігенції, марксизм і сучасну критикою, цюквантам за "буржуазний націоналізм", розподілом культури на "буржуазну" і "пролетарську".
2. Москва ліквідує національні форми та самобутню характером українську культуру, як "буржуазну".
3. Москва зараховує всі здобутки української культури до "віджилих" традицій, а елементи московської культури впроваджує під маскою "нових традицій" та "пролетарської культури".
4. Москва нищить імятні української культури шляхом ліквідації архівів, паленням бібліотек, валенням цінних архітектурних об'єктів.
5. Москва ліквідує творців української культури — арештами, засланнями, замиканням у бжевеліях, розстрілами.
6. Москва нищить українську мову прихованими засобами і прямими законами.
7. Під московським ярмом не існує ніякої свободи ані для індивідуального, ані для національного розвитку людини. Москва знищує кожного, хто продовжує самостійно думати, як людина, або хто прагне працювати і творити згідно з правдою свого народу і хто що правду обстоює.
8. Москва проводить систематично та послідовно процес насильницької ліквідації самобутності й автентичності української культури і намагається звести існування українства, як

окремої культуротворчої сили, до мінімуму, а тим самим цілковито інтегрувати і підпорядкувати його інтересам і вимогам панівної московської культури завойовничства, імперіалізму і колоніалізму.

Асоціація Працівників Української Культури Північної Америки з обуренням розкритав і таврує ці намагання Москви і звертається за належними висношеннями до видатних окремих діячів культури у вільному світі та до об'єднань культурних діячів у вільному світі, щоб вони піддержали наше становище на міжнародному форумі та склали свої протести проти нищення українського народу і його культури перед своїми урядами.

Асоціація Працівників Української Культури Північної Америки пересилає тим українським культурним діячам в Україні, які не зважаючи на шалючий терор і переслідування окупанта, завзято й непохитно борються за самостійну думку і творчість українського народу — слова свого подиву, признання і водночас заперечення, що члени Асоціації будуть лінійно їхньої боротьби в Краю розгортати і поглиблювати на еміграції.

Асоціація Працівників в Українській Культурі Північної Америки кличе всіх працівників української культури на еміграції, щоб у відповідь окупантові, на його посилені заходи нищення української культури, жертвою яких впади Іван Світличний, Іван Дзюба та інші — пожадали свою працю в ділянці творення українських культурних цінностей і повсякденним чином підтримати фронт боротьби за самостійну, суверенну українську культуру, як вияв національної самоохорони.

За Асоціацію Працівників Української Культури Північної Америки: Д-р Мих. Кушнір, голова Д-р Ст. Галамай, секретар

Святочні сходи на річницю проголошення державності Карпатської України

З нагоди святкування 27-ої річниці проголошення державної незалежності Карпатської України 20-го березня 1966 року, в приміщенні Українського Інституту Америки в Нью-Йорку, Карпатський Союз в ЗДА влаштував Святочні сходи для своїх членів і гостей. Представники Союзу зробили все, щоб це свято відбулося якнайкраще. Містогород Союзу І. Кардашинець, відкривши сходи, попросив до слова відомого українського політичного діяча Карпатської України, д-ра В. Комаринського. Д-р Комаринський, колишній член першого Карпатського Союзу і співтворець національно-політичного руху на Підкарпатті, виголосив змістовну доповідь, наповнену історичними фактами. Промовець виступив з убіваючою критикою мадярської політики на Підкарпатті протягом тисячоліття панування мадярських наслідників, які забороняли діяльність українських організацій селян, робітників і інтелігенції та молоді Підкарпаття, та згадав про проголошення самостійності Карпатської України. На закінчення

Микола Галій

Шикаго, Іл.

ВШАНУВАННЯ ПАМ'ЯТІ ПРЕЗИДЕНТА АВГУСТИНА ВОЛОШИНА І ГЕНЕРАЛА ТАРАСА ЧУПРИНКИ

Заходами Осередку СУМА ім. Крут та 24-го Відділу ООЧСУ 12 березня на півдні Шикаго гідно вшанували пам'ять цих двох історичних постатей новітньої боротьби за визволення України.

Увечері того дня парох Української - католицької церкви св. Василя Великого о. Мирослав Олешко відправив панахиду за спокій їх душ та всіх, хто впав за волю України. Задумано співак хор під орудою Микити Семкова, всі присутні одностайно той спів підтримували. Був чорний молитовний настрій. Під час панахиди пан-отець виголосив проповідь, насичену щиропатріотичним духом та пригадками про важніші моменти з життя й чинності командира УПА бл. п. Тараса Чупринки і президента Карпатської України монс'єра о. Августина Волошина. Зокрема він зупинився на освітленню подій в Карпатській Україні, що позначилися єдністю всіх мешканців тієї української землі.

Після панахиди відбулися сходи місцевої української громади у власній, гарно упорядкованій домі-

ці. Зала була заповнена. Сходи відкрив голова місцевого відділу ООЧСУ інж. Антін Гайдук. Він підкреслив ті моменти й заслуги президента о. А. Волошина і команданта ген. Т. Чупринки, що в історичній перспективі єднають їх перед Ідеєю Визвольної Боротьби України.

Була доповідь автора цих рядків, про о. А. Волошина, а потім доповідь колишнього воєня УПА Володимира Савчака — про Романа Шухевича - Чупринки. В. Савчак розгорнув перед слухачами головні моменти з біографії команданта УПА, представив риси його характеру та подвиги, що ним він уславився в новітній нашій історії. По доповіді виспівано „Не пора, не пора, не пора москалів і ляхові служити”. Обидві доповіді присутні вислухали з увагою без оплесків, що свідчить про належну громадську дисципліну і глибоко ідейне відношення до урочистості, призначеної для гідного вшанування пам'яті безсмертних о. А. Волошина і ген. Т. Чупринки.

50-ліття подружнього життя Дмитра і Марії Братусів

В суботу, 19-го лютого 1966 р. в залі Українського Народного Дому, родина і приятелі вшанували прийняттям для членів 316 Відділу УНС, Т-ва „Український Народний Дім” — Дм. і Марії Братусів з нагоди 50-ліття їхнього подружнього життя.

Зібралось понад 150 осіб, які щиро вітали ювілянтів. Прийняття влаштовано проти волі ювілянтів за почином дочки Олі Сидор, на настільки домашній знайомий, приятель і родині. Гостину розпочато вечерею, якою вміло провів контролер 316 Відділу УНС — Іван Майка. По вечері про життя ювілянтів говорили та склали побажання: Володимир Гавриляк, секретар Українського Народного Дому, Іван Сєвєрида — б. голова, а тепер член Дирекції УНД, Василь Іванчик — б. доволітний секретар і контролер, а також бібліотекар УНД, В. Гурицький, також б. доволітний секретар, а тепер контролер УНД, Іван Олексин, секретар Т-ва ім. М. Драгоманова, 244 Відділу УНС, Василь Гузар — головний радний УНС, якому Братусі з Хресними батьками, а також інші особи. Ніхто з промовців не міг не згадати про громадську працю Ювілятів, бо вони були щирими громадськими працівниками. Братусі, — це відома і заслужена родина в громаді. Дмитро Братусь був довгий час організатором і про-

Обговорення місцевої виставки в Нью-Йорку

6-го травня ц. р., в приміщенні так званих „п'ятиденних вечорів Літературно-мистецького Клубу в Нью-Йорку”, відбулось обговорення останньої великої збірної виставки образів, графік і скульптор, укладеної Нью-Йоркським Відділом Об'єднання мистців українців в Америці. Мистец Антін Малюца совісно і з великим знанням поділив всіх 38 учасників тієї виставки на 4 великі групи: 1) дебютантів і молодих мистців, 2) дебютантів і початківців, але досвідчених осіб, 3) мистців, що змагаються з формою і змістом та 4) динамічних експресіоністів. В приміщенні зрелищ мистців займався окремо тими, що поклоняються реалізму, чи виходять поза реалізм, шукаючи піднесеного змісту. Головуючий на тому вечорі голова УМА мистец Л. Кузьма, голова Нью-Йоркського Відділу арт-скульптор М. Черешньовський і почесний член ОМУА М. Осінчук доповнювали своїми заувагами доповідь А. Малюца. Зокрема М. Осінчук говорив про змішність напрямків в історії мистецтва та про український народні перні малерського візантинізму, і чому він сам, М. Осінчук, захопився тим напрямком. Стверджено дуже відрад-

ний факт — наявність хоч і нечисленного, але активного і свідомого гурту молодих талановитих мистців, з фаховою освітою.

Голова ЛМКлубу В. Ржепецький твердив, що поважне число привязних доказує доцільність таких критично-мистецьких вечорів. Інж. В. Богачевський, як дискуснт, бачив у спосіб переведення такого вечора поступ у порівнянні з невдачною спробою „суду” над учасниками одної давньої виставки. А втім, відсутність на таких вечорах самих учасників виставок (на тому вечорі 6 травня було їх теж тільки кілька на всіх 38) породжує сумнів — чи самі мистці бажають собі такого публічного обговорення, аналізування й критикування їхніх творів іншими — хай і старшими колегами-мистцями? Очевидно — кожний мистец хоче відгук на свої виставлені твори, але — чи не воліє він мати той відгук у постаті газетної авторської рецензії? З другого боку, трудно відомити права членам Управи ОМУА, що з великим наладом праці та з пізнаючим уділом такі виставки, переводити після виставки таке прилюдне „обговорення”.

І. К-н

Трентон, Н. Дж.

ВИХОВНІ УСТАНОВИ І ПРАЦЯ

ПРО КЛУБ. Десять років тому друга хвиля політичних вигнанців з України організувала в Трентоні Український Американсько-Демократичний Клуб, набула великий будинок з просторою площею для фізкультурних вправ при 309 Чеснет вулиці.

ПРО ШКОЛУ. Найперше, як фортецю національної культури при УАДКлубі, засновано Середню Школу Українознавства — за прогромами паравішних шкільно Українознавства УПЦ в ЗДА та аналогічного програмою шкіль УКК. До складу Педагогічної Ради Школи Українознавства входили: проф. І. В. Сенько — небіжчик — автор виховавчої програми Централу ОДМУ, інж. А. П. Дерев'яно, прироззнавець, географ — небіжчик, інж. І. Т. Піддубна, історик. Директор Школи — Ів. В. Гуца — мовник, о. проф. К. Даниленко — Данилевський — душпастир і лектор історії Української Православної Церкви в Америці. Проф. Ол. Гр. Сенько — література й музика. Педагог Ол. К. Піддубна — мовник. Інж. Геннадій Кольман — історія. Проф. Анна Кольман — українська література. Катерина Сухенко — груповод. Музикознави: Ол. Гр. Сенько, Ігор Корсунський, Т. Олчак, Ася Павлюк.

Основними дисциплінами в старших класах були: українська мова, історія України, історія Української Православної Церкви, історія українського театру та ще у 8-й класі подавалися додаткові знання з історії українського війська, геральдики, з історії українського мистецтва: пісні, музики, танцю; української біології, антропології, музейництва, архіварства, бібліотекознавства, та новітньої космології. З метою прищепити учням любов до своїх рідних продукцій зусиллями педагогів та amatorів всього роду мистецтва при Школі створено Музико-Вокально - Хорову Студію, яка в собі вміщала: Шкільний Хор Юного ОДМУ в складі до 30-ти осіб, та Гурток Деклямацій, Мелодеклямацій та Інцензіацій. Юні декляматори виховувалися на творах українських класичних поетів і письменників.

Була і Шкільна Оркестра „Молода Україна” під керівництвом Т. Олчачка, в складі 15 осіб. Група акордеоністів: Ол. Стрибо, Оля Сіліченко, Толя Мостовський, Вол. Стрибо, Ю. Ольчик, надавали оркестрі особливого забарвлення, бадрості й краси.

Була і Танцювальна - Балетна Група під проводом Асі Павлюк, що складалася з 10-ти осіб. Українська Школа Українознавства при УАДКлубі в Трентоні стала збірним о-

Плян гідно відзначити 50-ті роковини Української Великої Революції

Нью-Йорк, Н.И. — Інформаційна Служба УККА повідомляє: В наступному, 1967-му році, припадають 50-і роковини початку української великої революції, кульмінаційними точками якої були дати проголошення незалежності й соборності Української Народної Республіки, 22-го січня 1918 і 1919 років. Ці важливі роковини, які стали початком політичного - державницького відродження української нації і революційних рухів, які діють досьогодні, треба українській спільноті у вільному світі відзначити не тільки гідно, але й тривало. Одним із найкращих способів буде опублікувати джерельну працю, надрукувавши її в англійській і еventуально в українській та інших мовах.

УННА мусить мати репрезентативну домівку

Нью-Йорк, Н.И. — Від кількох років Екзекутива УККА відкладає з кожнорічної збірки датків до УНФонду 10% на окреме конто, яке призначене на купно власної домівки УККА. Дотеперішня домівка, без приміщення канцелярії Централі, не відповідає потребам і позові нашої центральної репрезентації в ЗДА. У зв'язку з поширенням діяльності УККА та в його 25-річчя, потреба репрезентативної домівки УККА стає ще більш наглядною і цій справі наша спільнота, зокрема Дев'ятий Конгрес американських Українців, в жовтні цього року, мусить присвятити більше уваги. Домівку УККА відбудують чужинці, представники влади і гості з-за кордону й тому вона повинна бути простора, відповідати вимогам сучасного часу. На когті купна доми УККА вже є понад 25 тисяч доларів, але треба засобів, щоб цей фонд піс швидко. Усім Відділам та членським Організаціям УККА варто над цією справою призвудувати нашу спільнота, зокрема Дев'ятий Конгрес американських Українців, в жовтні цього року, мусить присвятити більше уваги. Домівку УККА відбудують чужинці, представники влади і гості з-за кордону й тому вона повинна бути простора, відповідати вимогам сучасного часу. На когті купна доми УККА вже є понад 25 тисяч доларів, але треба засобів, щоб цей фонд піс швидко. Усім Відділам та членським Організаціям УККА варто над цією справою призвудувати нашу спільнота, зокрема Дев'ятий Конгрес американських Українців, в жовтні цього року, мусить присвятити більше уваги.

Засідання Головної Управи АУКП

Філадельфія, Па. — 10-го березня 1966 р., у власному приміщенні, при Н. Френклін вулиці у Філадельфії, відбулось засідання Головної Управи Асоціації Української Католицької Преси (АУКП) під проводом голови д-ра Л. Мидловського. Засідання започатковано молитвою за прославлення Слуги Божого Митрополита Шептицького. Описля прийнято в члені Впр. о. протоігумена Микола Когута, ЧСВВ. Звітували голова д-р Л. Мидловський, секретар ред. Микола Вайда і скарбник д-р І. Головінський. Розглянено план діяльності нової Управи Філі АУКП в Австралії, яку очолює о. Іван Шевців, редактор журналу „Церква і Життя”.

штучні зуби

Не хвилюйтеся, що штучні зуби несуться, рудують, хитуються коли ви їсте, говорите або смієтеся. Посміяте тільки трішки FASTEETH на Вашій щокці. Цей приємний порошок дає надзвичайне почуття вигоди і певності, що Ваші щокці держаться багато сильніше, не с клеїться, не липнуть, приємний в смаку. Це є аліаційний (не-окислюючий). Дістаньте FASTEETH в кожній аптеці.

ГРЕЦІЯ І ТУРЕЧЧИНА КОНФЕРУВАТИМУТЬ

про мирне поладження справи Кіпру. Грецький міністер закордонних справ, адмірал І. Тумбас, заповів, що така нарада відбудеться безпосередньо після з'їзду міністрів закордонних справ членських країн НАТО 6 червня ц. р. у Брюсселі. Центральна точка конфлікту: гарантія свобод для турецької меншини Кіпру. Однак між Грецією, що хоче прилучити до себе Кіпр, і кіпрським президентом архієпископом Макаріосом, що хоче суверенного Кіпру, існує теж незгода.

СГІНІЕТСЬКА ПРЕСА ГОТРО АТАКУЄ АМЕРИКУ

за рішення Америки продати Ізраїлеві військові джекти. Америкаєско-сгініетські відносини, які значно погіршилися внаслідку різких протинамериканських виступів Нассера під час візиту Алексія Косгінна в Єгипті, ще більше загострилися. Нассер посилено монтує блок „прогресивних” арабських країн — Єгипту, Сирії, Іраку, сателітського Ємену і, можливо, Альжиру — проти „імперіалістів”.

БЕЗ УЧАСТІ В БЕНКЕТІ

ДАТОК В СУМІ 100 ДОЛЯРИВ НА УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ В РИМІ складає СПІВОЧЕ Т-ВО „ТРЕМБІТА” Ньюарк, Н. Дж.

НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ІМ. ПЕВЧЕНКА В ЗДА І ФІЛОЛОГІЧНА СЕКЦІЯ УРОЧИСТА НАУКОВА КОНФЕРЕНЦІЯ

— Перша Сесія — для вшанування 110-річчя народни і 50-річчя смерті Великого Каменира, дієсного і почесного члена НТШ

ІВАН ФРАНКА

відбудеться в СУБОТУ, 28-го травня 1966 р. в годині 10:30 перед полуднем (перша частина) і о 3:30 по полудні (друга частина) — в аудиторії Українського Інституту Америки, 2 Схід 79 вулиця в Нью-Йорку

ПРОГРАМА:

- Перша частина: год. 10:30 перед полуднем: 1. Проф. д-р Р. Смаль-Стоцький: Ситочне слово; 2. Проф. д-р М. Стахів: „До суспільно-політичного ситочного” і політичної діяльності Івана Франка”; 3. Проф. д-р П. Ковалів: „Іван Франко і українська літературна мова”; 4. проф. д-р В. Лев: „Іван Франко і слов'янські літератури”; Друга частина: год. 3:30 по полудні: 1. Проф. д-р М. Андрусів: „Іван Франко та історичні концепції М. Грушевського”; 2. Проф. д-р Я. Славутич: „Соборницькі мотиви в поезії Івана Франка”; 3. Проф. д-р В. Везушко: „Іван Франко — літературний критик”; 4. д-р М. Вашич: „Поєма „Мойсей” Івана Франка”; 5. д-р О. Домбровський: „Біблійна символіка в „Мойсею” Івана Франка”; 6. проф. мгр. В. Т. Жила: „Франко — ономаст”; 7. Prof. C. A. Manning, Ph.D.: „Ivan Franko — Literary Man, Journalist and Scholar”; 8. Ред. І. Кедрич-Рудницький: Ситочне закриття. Доповіді з передбачені на 15-20 хвилин. Вхід вільний. УПРАВА НТШ У ЗДА ДИРЕКЦІЯ ФІЛОЛОГІЧНОЇ СЕКЦІЇ.

У ВИДАВНИЦТВІ „СВОБОДА” ПОВИЛАСЯ ПОВІСТЬ ДЛЯ МОЛОДИ НАГОРОДЖЕНА ПЕРШОЮ ПРІМІЄЮ НА ЛІТЕРАТУРНУ КОНКУРСІ СФУЖО В Р. 1961 СОФІ ПАРФАНОВИЧ ТАКИЙ ВІН БУВ... (ІСТОРИЯ ОДНОГО ПСА) Ціна \$3.00 в м'якій оправі

У В-ВІ „СВОБОДА” ПОВИЛАСЯ ДРУКОМ НОВА КНИЖКА ГУМОРИСТИЧНИХ НАРИСІВ! Микола Понеділон СМІШНІ СЛЮЗИНИ Обгортка і Ілюстрації Е. БОЗАБА Стоп.: 278, м'яка оправа \$3.50, тверда оправа \$5.00 Замовлення і належність (чек або М. О.) слати: SVOBODA Jersey City, N.J. 07303

Праця HELP WANTED MALE

МАШИНІСТИ
до роблення моделей. Досвідчений при пластичній і металевій профотуражній машині з тим приладом. Добра платня. Зростаюча фірма. Платні додаткові користи.
American Character Inc.
6112 — 2nd Ave., Brooklyn, NY
HY 2-3700

TOOL & DIEMAKER
Досвідчений. Модерна машина робить. Намі власні виробили — будівельні і ремонтні знаряддя. Добра платня, стабільна праця. Гарні умовини праці. Голоситесь під час дня або після 6 год веч.
20 W. 22nd St. N.Y.C.
11th Fl. OR 5-2668

WAREHOUSEMEN
Full time, experienced or inexperienced. Immediate openings. Good opportunity. Excellent working conditions and company benefits. Apply to Mr. Jackson at the Record
TWO GUYS
174 Passaic St. Garfield, N.J.

МЕХАНІКИ
Досвідчений до праці при металі. Праця з власних копій (blue prints). Багато боніфікатів, пенсійний план, стабільна праця, добра платня, гарні умовини праці.
Телефонувати NY 9-6010
Патяти за Mr. Pappas

KNITTERS
Досвідчений. Linker or T. J. Machines. Нічна праця. Стабільна праця + овертайми. Голоситесь цілий тиждень.
BE 3-8270

BOAT CARPENTER
Досвідчений при навіганції яхт. Праця на протязі цілого року.
McMICHAEL YACHT YARD
405 Main Street
Port Washington, New York
(516) 767-9244

WAREHOUSEMEN
Steady employment at distribution facility of international company. Excellent working conditions and benefits; 37 1/2 hour week; periodic pay increases. Must be able to pass physical exam. Come in or call and ask for MR. JACKSON.
201 AT 8-9305
Addressograph-Multigraph Corp.
Route No. 46, Teterboro, N.J.
An Equal Opportunity Employer

STATIONARY ENGINEER
Досвідчений при пральних машинах перешиваю. Мусить мати лавісове місце Нью Йорку. Досвід при High Pressure Boilers and Generators. Upper Bronx Location. Call Mr. Frank Schroeder. TY 2-1616

МАШИНІСТИ
Добра нагода. Добрі можливості підвищення. Досягніть успіху в цій галузі. Зростаюча фірма. Зростаючі доходи.
Mr. Dick URBA
Electroal Devices Inc.
21 Gray Oaks Ave. Yonkers, NY
YO 5-4400

MAINTENANCE
MECHANICS or CHEMICAL HELPER
Some experience necessary; growing company; steady work, all benefits; apply in person.
SUN CHEMICAL CO.
185 Foundry St., Newark, N.J.

МАШИНІСТИ
3 і 3 класів
Постійна праця. Всі боніфікати. Договорюються ввечері і вихідні.
STEWART STAMPING CORP.
630 Central Park Avenue
Yonkers, N.Y. 914 YO 5-0816

FINANCING YOUR NEXT CAR
DRIVE IT HOME WITH A LOW-COST BANK AUTO LOAN!
ASK US FOR THE MONEY-SAVING FIGURE FACTS!
HUDSON COUNTY NATIONAL BANK
JERSEY CITY
BAYONNE
UNOKEN
NOBOKEN
CITY
WEENAWKEN
GUTTENBERG
NORTH BERGEN

Праця HELP WANTED MALE

INSPECTORS
Able to read blue prints & to use micrometers, for inspection of machine and/or plastic parts; day & evening shift.
LIONELL CORP.
Hoffman Place, Hillsdale, N.J.

MACHINISTS
Machine Assemblers & Internal Boring and Grinding Hand Repair Machinist
Medium to heavy work; must be able to read prints; set-up own jobs. All benefits, overtime, modern plant.
Apply Daily 8 A.M.-4:30 P.M.
H. J. RUESSCH MACHINE CO.
35 Fadem Rd. Springfield, N.J.

РОБИТНИКИ в ПЕКАРНІ
Пекарі \$3.12 за год.; помічники \$2.85 за год.; Пакувальники \$2.51 за год.; возьні — \$2.45 за год. Механіки й помічники — різна платня. Багато різних користей. Недалеко від підземок.
R. K. BAKING CO.
130 Prince St., N.Y.C.
WO 6-4200

Auto Mechanics - 4
Experienced. Apply in person
MAURO MOTORS INC.
611 Amboy Avenue
Woodbridge, N.J.

МЕХАНІКИ
Потрібний досвід у заводських апаратах. Добра платня, постійна праця, гарні умовини праці. Зростаюча фірма. Цілий тиждень.
FOREIGN CAR CLINIC
310 W. 240 Street, Bronx, N.Y.
KI 9-8262

TOOLMAKERS
MACHINISTS
JIG BORERS
Денна або нічна праця. Стабільна праця. Багато компанійних боніфікатів. Телефонувати:
Mr. Schoettle NY 7-4117, N.Y.C.

MAINTENANCE
MACHINISTS
до праці при автоматичних машинах. Мусить мати механічний досвід. Добра платня. Стабільна праця. Гарні умовини праці.
Mr. E. Poplaski
Tel.: CO 5-6228 — NYC

ASSEMBLER
ELECTROMECHANICAL
Also man to assist in machine shop of small factory. Apply in person.
REEVE ELECTRICAL CO.
2260 Route 22
(Eastbound opposite Flag Ship)
UNION, N.J.

WIRES-ELECTRONICS
Some experience or schooling necessary, excellent working conditions.
Call Mr. Tekel
Hackensack, N.J.
201 488-7373

TOOLMAKERS
Job shop experience, overtime, benefits, air conditioned plant, parking area.
SHURINA MACHINE & TOOL WORKS
285 Coit St. Irvington, N.J.
201 ES 2-0666

MACHINISTS — 1st CLASS
Small company. Also help on assembly of electrical/mechanical instruments. Ideal working conditions.
C. W. Brabender Instruments Inc., 50 E. Wesley St.
So. Hackensack, N.J.
201 343-8425
Call Mr. Heckmann

Президенти вдоволені зі стану економіки, хоч збільшуються ціни

Вашингтон. — Президент Джонсон на пресовій конференції 21-го травня порушив справу економіки та інфляції і заявив, що він вдоволені із того темпу, в якому розвивається господарство цієї країни, хоч ціни на товари дещо збільшуються. Ця заява Президента зменшила можливість збільшення прибутковості податків в цьому році, хоч зовсім не виключила цієї можливості, бо Президент виразно сказав, що ця справа вирішуватиметься його фінансові доглядники. Президент показав діаграму, з якої виходить, що індекс цін в Японії, Італії, Франції, Великій Британії й Західній Німеччині від 1960-го року поважніше збільшився, як в тому самому часі у ЗДА. В ЗДА в цьому часі індекс цін, казав Президент, збільшився на 1.5 відсотка, а в інших державах це збільшення становить найменше два рази більше. Президент твердив, що він тішиться тим, що збільшуються видатки на освіту і на опіку над здоров'ям та на консервацію природних ресурсів ЗДА, бо такий стан є кращий для нас, ніж був би тоді, коли б збільшувалося число безробітних і зменшувалися прибутки ашуканців. Президент зазначив, що дефіцит в цьому фінансовому році має вийти кодо 4 бильйонів доларів, хоч давніше передбачалося, що недобір становитиме 6.4 бильйона доларів.

Уряд у Південному В'єтнамі скріпив своє становище коштом буддистів

Сайгон. — Державне військо у Південному В'єтнамі, льоальне до уряду Нгуєна Као Кі, отримавши дві пагоди в Данангу, в яких заборонялися буддисти з частинною збунтованих воїнів, щораз затискували перстні. Ця операція проводилася танковими з'єднаннями і панцерними вантажівками. Таким чином цілком очищено територію однієї пагоди і залишилася ще тільки одна, в якій щораз зменшувалося число збунтованих воїнів, які втікали й піддавалися державному війську. Командант державного війська проголосив ультимат до воїнів у пагоді, щоб вони до означеної години вийшли з пагоди й піддалися, при чому гарантовано їм особистої безпеки. Буддистські лідери зголосили готовість переговорювати з центральним урядом, але прем'єр Нгуєн Као Кі відмовився. Буддисти звернулися до парашутної дивізії, американського генерала Луїса Волта, щоб він узявся за посередництво. Однак названий генерал дстав інструкцію з Вашингтону, що він може посередничити тільки у влаштуванні переговорів між розсвареними південно-в'єтнамськими групами та у гарантуванні їхньої безпеки, але не має втручатися до самої суті спору. Ця мала громадянська війна, яка ведеться на території міста Данангу, забрала до кінця минулого тижня коло 20 воїнів державної армії і 43 особи на території пагоди, не рахуючи цивільних, що згинули чи були поранені на вулицях, дівставшись враньковий на ліній обстрілу. Всі шпиталі у тому місті переповнені раненими. Західні коментатори стверджують, що поки що уряд Нгуєна Као Кі скріпив свою позицію своєю рішучістю, але не відомо, чи буддисти не поведуться масовою опозиційною акцією, перенісши її на вулиці та втягнувши до неї студентів, як це робили перед тим. Сильний центр буддистського протриву залишався ще в місті Гуе, де військова влада перебувала в руках опозиційних генералів. У двох операціях на бойовому фронті проти комуністів, головню в районі дельти річки Меконг, американські й південно-в'єтнамські воїни вбили разом 228 комуністів. Впродовж останніх 11-ох днів вбито у тому великому районі коло 800 комуністів.

У Нью Йорку відкрито виставку образів родини Мошинських

Нью Йорк. — Ввечері 22 травня ц. р. вполудне відкрито в галерії Українсько-Літературно мистецького Клубу в Нью Йорку виставку образів трьох членів родини Мошинських з Денверу, Колорадо. Виставку відкрив мистець Богдан Васишин від Управління Нью-Йоркського Відділу ОМУА, який тепло привітав далеких гостей. Ред. Іван Кедрин поінформовав коротко про свій зв'язок з Юрієм і Оксаною Мошинськими, колишніми його учнями з Інсбрукської гімназії. Промовець застерігся, що він не бачив раніше ні одного образу мистців Мошинських, але вважав, що коли інсує трое професійних мистців, які покінчили фахові студії, то вони повинні представитись і українські громади на Сході Америки. Володимир Мошинський виставив 48 образів, Оксана Мошинська 34, Юрій Мошинський 42, велика більшість олій, частинно акварелі. Тематика — пейзажі, портрети, ікони. Майже всі образи, за винятком деяких Юрія Мошинського (символічні) — строго реалістичні.

Праця HELP WANTED MALE

TRAINEES PRODUCTION
Train as Chemical & Calender Operators in expanding Chemical & Plastics Co.
● Постійна праця
● Змінливі шифти
● Нагорода залежно від шифти
● Великі компанійні боніфікати
● Голоситесь особисто
R. C. DIVISION
HOOKER CHEMICAL CORP.
New South Ed.
HICKSVILLE, LI.
616 WE 1-8100

Праця MALE & FEMALE

ЖІНКИ - МУЖЧИННИ REINFORCED PLASTICS FABRICATORS
Механічні здібності побажані. Швидкі аванси, щедрі компанійні боніфікати.
LUNN LAMINATES INC.
Straight Path, Wyandanch, LI.
MI 3-8900
An Equal Opportunity Employer

Праця HELP WANTED FEMALE

ДОМАШНЯ ПРАЦІВНИЦЯ
Старша жінка. Власна кімната і лазничка. 2 дівчинки 9 і 16 р. Легке варення. Гарна домашня атмосфера.
516 295-3422

УВАГА ОПЕРАТОРНИ!

Небувала нагода праці у чистій, яскравій, юній, штучно охолодженій фабриці з всіма домашніми вигодами. Вразливий і лагідний працедавець, який платить найвищу платню за виконану працю, потребує операторів при спортивній одежі — спіднички, джемпері, штани — safety stitch, merrrow, single needle, singer etc. Стає праця протягом цілого року.
DANA SPORTSWEAR
251 First St., Hoboken, N.J.
Tel.: 659-6737

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила

Виннігер. — Дня 15-го травня тут відбулися збори УВАН, на яких обговорено появу другої частини „Споминів“ проф. Катерини Антонович, члена кореспондента УВАН. Як відомо, перша частина „Споминів“ вийшла в 1965 році. В імені Управління УВАН вітає авторку з появою нової праці д-р М. І. Мандрика й інші члени УВАН. Книжка вийшла як 24 число серії УВАН „Літопис УВАН“. Дякуючи за привітання й побажання з цього приводу ланки К. Антонович роздала перші примірники книжки з автографом присутнім на зборах.

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила

— Ви обдурили моїх приятелів, — погрожуючи сказав Юрен. — Тарзан не мав би виконувати цього завдання!

Юрен здвигнув раменами. — Діамант схований у святині на дні озера...

— Ця печера має секретний коридор до Тоні і до підводної святині. А решта — це його справа!

ОСТАННІ ВІСТІ

Понеділок 23-го травня 1966

В АМЕРИЦІ

АВТОМОБІЛЬНІ РОБИТНИКИ ПІДТРИМУЮТЬ в'єтнамську політику президента Джонсона і повоюються, щоб війна у В'єтнамі не перемінилася у велику війну. 2,400 делегатів на конвенції в Лонг Біч, Каліфорнія, заявили, що вони моляться і підтримують Президента в його змаганнях перенести справу конфлікту у В'єтнамі з поля бою на мирову конференцію. Автомобільні робітники знають на основі історії, що не можна уступити приняти комуністичну агресію. Окрема резолюція говорить про те, що 700 мильйонів нитайців мусять належати до родини народів.

СЕНАТОР ДЖЕВІТС ПІДТРИМУЄ ПЛАН, щоб вся американська молодь служила країні в рядах збройних сил або в цивільних організаціях. Але республиканський сенатор із Нью Йорку заявив, що він не вважає, щоб служба в Корпусі Миру або в Корпусі Праці звільняла юнака від військової служби. Він гадає, що ті молоді американці, які добровільно зголосилися до служби в Корпусі Миру або Праці, були покликвані до військової служби аж тоді, коли не буде таких юнаків, які ще ніде не служили для загального добра.

ЧЛЕ ПРОПОНУЄ МІСЦЕ НА ЗУСТРІЧ американських президентів, яка має відбутися цього літа. Президент Чилійської Республіки пропонує на цю зустріч надморську купельно-відпочинкову місцевість Вінья дель Мар над Пасифіком. Цей президент — Едвардо Фрей Монтальва дуже підтримує думку про зустріч президентів американських держав. Президент Джонсон вислав асистента державного секретаря Лінкольна Гордона на вступні наради в справі конференції американських президентів.

ПОМЕР ТЕОДОР ГРІН у віці 98-ох років — колишній сенатор демократ із Ровд Айленду. Він походив із старої американської родини. В 1930-их роках був губернатором, а від 1937 року сенатором, на якому то пості працював 27 років — аж до 1961-го року. В роках 1957 до 1959 був головою Комісії Закордонних Справ. Покійний сенатор прихильно ставився до українців і промовляв в Нью Йорку під час української маніфестації у великій залі Менгеттен Сентер. Сенатор Грін почав політичну кар'єру у віці 65-ох років, коли звичайно, люди переходять на пенсію. В останньому році життя майже не залишав ліжка. Помер на недугу серця.

У СВІТІ

У ФІНЛЯНДІ КОМУНІСТИ ВПИШЛИ до коаліційного уряду прем'єра Рафаеля Паазіо, соціаліста. В 15-членному уряді соціалісти, які виграли вибори 20 березня ц. р., матимуть 6 міністрів, центрова партія 5, комуністи ц. р. і ліві соціалісти 1. Переговори про це велися два місяці. Комунистів викинули з фінського уряду у 1948 р., коли вони хотіли захопити владу. — тепер ніби це не грозить. Нова коаліція розпоряджатиме 152 голосами більшістю в 200-членному парламенті. Фінляндія мусить рахуватися з Москвою, але є нейтральна і культурно та симпатична з прозахідня.

ІНДОНЕЗІЙСЬКИЙ ПРЕЗИДЕНТ СУКАРНО „ЗАБОРОНИВ“ міністрів закордонних справ Маликони вийти на переговори в справі замрєння з Малайзією, але Малик заявив, що всеодно поїде в цій справі, мабуть, до Бангкоку в Таї (Сіамі), на зустріч з малайзійським міністром. Сукарно погрожував був „знищенням“ Малайзії і внаслідок своєї авторитарної політики штовхнув Індонезію над беріг повного фінансового банкрутства.

СОВЕТСЬКИЙ УРЯД ОПРОКИНУВ ЗАПРОШЕННЯ совєтської Академії Наук, вистосоване до американських учених щодо участі в Другому Міжнародному Океанографічному Конгресі, який має відбутися 30 травня в Москві. До Ленінграду мав причалити найкращий у світі океанографічний корабель ЗДА „Сайлас Бент“ з 34 ученими і цивільною залогою 35 осіб. Совєтський уряд скасував це запрошення і прилад корабля.

78-ЛІТНІЙ МАРШАЛ ЧИНГ КАН-ШЕК ЗАЯВИВ на церемонії запрошення його на 4-ту каденцію президентури у вільній Китайській Республіці з осядком на Тайвані (Формозі), що він стільки пережив у своєму житті, що ніколи не втрачає надії та що є байдужий однаково на славу і підхліства, як невдачі й очорнювання.

„Тризуб“ здобув цінну перемогу у фіналі гор за Чашу ЗДА

Лос Анджелес, 22-го травня. — Футболісти „Тризуба“ з Філадельфії перемогли 1:0 дружиню Орендж Кавіті СК з Лос Анджелесу у першій фінальній зустрічі гор за чашу футбольного чемпіона ЗДА 1966 року. Переможні ворота впали на 78-ій хвилині зі стрілу Яковини (з подачі Бенітеза). „Тризуб“ сильно переважав перших 30 хвилин та в другій половині. Відплати змагання фіналу між цими суперниками відбудеться в неділю, 5-го червня у Філадельфії.

УСК Нью Йорк закінчив чергові змагання за першість „Великої Девятки“ НАФСоюзу з німецькою дружиною „Е.В.Готче“ нерішено 1:1. На 30-ій хвилині УСК здобув ведення зі стрілу Вільсона, але вже п'ять хвилин пізніше німецькі футболісти вирівняли рахунок, який залишився незмінним до кінця зустрічі. УСК далі веде в показнику гор „Великої Девятки“.

„Чорноморська Січ“ Нью-арк потерпіла заслужену поразку 0:2 у мистецьких змаганнях Американської Футбольної Ліги з італійською одинацяткою „Рома“. В цій зустрічі, яка відбулася минулої неділі в Ньюарку, мали січовики більше з гри в полі, але дружина „Роми“ була кращою в оборонних лініях. Дефензива „Ч. Січ“ завела.

REAL ESTATE DISPLAY

ПРОДАЖЕ ЧИ КУПУЖЕ? ДОМИ - БИЗНЕСИ - ЛІТНІСЬКА - ПЛОЩІ - ФАРМИ
TRIDENT REALTY CO.
98 Second Ave. - NEW YORK, N.Y. - Tel.: 477-6400
БЕРЕМО ДОМИ ПІД ЗАРЯД

Польська Шинка найкраща

Польська Шинка найкраща
тому, що є надзвичайно смачна, соковита, без зайвого товнцу

найкраща
тому, що є вірним приятелем господарні, заслуживши собі цей знак:

найкраща
бо можна її сразу подавати гарячою або холодною

найкращої
В пушках від 2 до 12 фунтів під назвами KRAKUS, ATALANTA і TALA. Також країна в опануванні від 4 до 5 унцій. Вимагайте правдивої інформації ПОЛЬСЬКОЇ ШИНКИ, ЦІЇ найкращої



Розшуки
РОЗШУК
МАРІО ДРЕБОТ
кравничку, яка прибула до Америки після війни, пошукує
ГРИЦЬ ДРЕБОТ
1221 Erie Street
Windsor, Ont. Canada

Real Estate
ГОТЕЛЬ
50 кімнат цілковито умебльованих, басейн до купання, 75 акрів землі. Можна негайно вести. Помірквана ціна, в Greenfield Park, Ulster County
914 647-6178

Real Estate
ВІСТАВКИ МАЛЯРСЬКИХ ПРАЦЬ ВІТЕРИНАРНИХ ЛІКАРІВ
Філадельфія. — Об'єднання Українських Ветеринарних Лікарів, Відділ Схід, повідомляє про відкриття повідомляє про виставку малярських праць д-ра Богдана Кондри і д-ра Богдана Саса, членів нашого Об'єднання, яка відбувається в неділю, 22-го травня ц. р., о 10-й годині до 1-ї години в Домі Української Молоді при 4949 Олд Йорк Ровд у Філадельфії. Години відвідання цієї виставки: від понеділка до п'ятниці від год. 7-9 ввечерю, у суботу й неділю від год. 1-шої по полудні до год. 10-тої ввечера. Виставка буде відкрита до 5-го червня ц. р. включно.

ВАН КОВАЛЬЧУК FUNERAL HOME
Completely AIR CONDITIONED
Займається Похоронами в стейті NEW JERSEY
Шини пристоупні для всіх. Обслуговує чеські й найкращі. У випадку смерту в родині, кличте, як в день, так і вночі:
JOHN KOWALCHUK
129 Grand Street
(cor. Warren Street)
JERSEY CITY 2, N. J.
Tel.: HEnderson 4-5131

ПЕТРО ЯРЕМА УКР. ПОГРЕБНИЄ
Займається Похоронами в БРОКН, ВБРОКЛЮН, NEW YORK і ОБОЛІЦЬКХ
Контролювала температура. Модерна каплиця до ужитку ДАРОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
ORegon 4-2568

Купуйте в підприємствах що оголошуються „Свободі“

ТАРЗАН, ч. 5625. Тасиний коридор...
YOU HAVE RECEIVED MY FRIENDS' BAP KURAN THREATENINGLY. TARZAN HAD BETTER RETURN FROM THIS MISSION!
URAN SLUGGED THE DIAMOND IS HIDDEN IN A TEMPLE AT THE BOTTOM OF THE LAKE. — 8-4625
— Ви обдурили моїх приятелів, — погрожуючи сказав Юрен. — Тарзан не мав би виконувати цього завдання!
Юрен здвигнув раменами. — Діамант схований у святині на дні озера...
— Ця печера має секретний коридор до Тоні і до підводної святині. А решта — це його справа!